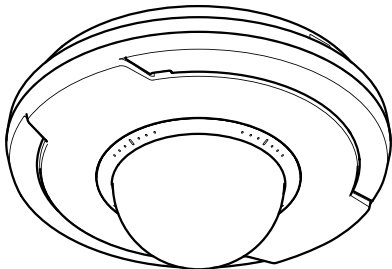


AXIS M5075-G PTZ Camera



Installation guide
Guide d'installation
Installationsanleitung
Guida all'installazione
Guía de instalación
インストールガイド
Guia de instalação
Руководство по установке
설치가이드
安裝指南
Panduan instalasi

Read this first

Read through this installation guide carefully before you install the product. Keep the installation guide for future reference.

Legal considerations

Video and audio surveillance can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

This product includes the following licenses:

- one (1) H.264 decoder license
- one (1) H.265 decoder license

To purchase further licenses, contact your reseller.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your local Axis office of any inaccuracies or omissions. Axis Communications AB cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Axis Communications AB makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Axis Communications AB shall not be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Intellectual property rights

Axis AB has intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document. In particular, and without limitation, these intellectual property rights may include one or more of

the patents listed at axis.com/patent and one or more additional patents or pending patent applications in the US and other countries.

This product contains licensed third-party software. See the third-party license information in the product's user interface for more information.

This product contains source code copyright Apple Computer, Inc., under the terms of Apple Public Source License 2.0 (see opensource.apple.com/apsl/). The source code is available from developer.apple.com/bonjour/.

Equipment modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Trademark acknowledgements

AXIS COMMUNICATIONS, AXIS, ARTPEC and VAPIX are registered trademarks of Axis AB in various jurisdictions. All other trademarks are the property of their respective owners.

Apple, Apache, Bonjour, Ethernet, Internet Explorer, Linux, Microsoft, Mozilla, Real, SMPTE, QuickTime, UNIX, Windows, and WWW are registered trademarks of the respective holders. Java and all Java-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Oracle and/or its affiliates. The UPnP Word Mark and UPnP Logo are trademarks of Open Connectivity Foundation, Inc. in the United States or other countries.



microSD, microSDHC, and microSDXC Logos are trademarks of SD-3C LLC. microSD, microSDHC, microSDXC are trademarks or registered trademarks of SD-3C, LLC in the United States, other countries or both.

Z-Wave and Z-Wave Plus are registered trademarks of the Z-Wave Alliance in the United States and other countries.

Regulatory information

Europe



This product is restricted to indoor use only.

This product complies with the applicable CE marking directives:

- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. See *Radio transmission, on page 6*.
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and 2015/863, including any amendments, updates or replacements. See *Disposal and recycling, on page 10*.

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Axis Communications AB. See *Contact information, on page 12*.

Electromagnetic compatibility (EMC)

This equipment has been designed and tested to fulfill applicable standards for:

- Radio frequency emission when installed according to the instructions and used in its intended environment.
- Immunity to electrical and electromagnetic phenomena when installed according to the instructions and used in its intended environment.

USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and

2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested using an unshielded network cable (UTP) and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. This equipment has also been tested using a shielded network cable (STP) and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Contact information

Axis Communications Inc.
300 Apollo Drive
Chelmsford, MA 01824
United States of America
Tel: +1 978 614 2000

Canada

This digital apparatus complies with CAN ICES-3 (Class A). The product shall be connected using a shielded network cable (STP) that is properly grounded. Cet appareil numérique est conforme à la norme CAN NMB-3 (classe A). Le produit doit être connecté à l'aide d'un câble réseau blindé (STP) qui est correctement mis à la terre.

Europe

This digital equipment fulfills the requirements for RF emission according to the Class A limit of EN 55032. The product shall be connected using a

shielded network cable (STP) that is properly grounded. Notice! This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause RF interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Australia/New Zealand

This digital equipment fulfills the requirements for RF emission according to the Class A limit of AS/NZS CISPR 32. The product shall be connected using a shielded network cable (STP) that is properly grounded. Notice! This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause RF interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Japan

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。VCCI – A 本製品は、シールドネットワークケーブル(STP)を使用して接続してください。また適切に接地してください。

本製品は電気通信事業者（移動通信会社、固定通信会社、インターネットプロバイダ等）の通信回線（公衆無線 LAN を含む）に直接接続することができません。本製品をインターネットに接続する場合は、必ずルータ等を経由し接続してください。

Korea

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다. 적절히 접지된 STP (shielded twisted pair) 케이블을 사용하여 제품을 연결 하십시오.

Radio transmission

This equipment may generate or use radio frequency energy. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made. Radio receiver category 2.

USA

This product complies with FCC radiation exposure limits for an uncontrolled environment.

The transmitter operates at 908.4–916 MHz with maximum output power < 1 mW.

This equipment shall be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.9 in) between the user and the device.

Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This product complies with IC radiation exposure limits for an uncontrolled environment.

The transmitter operates at 908.4 MHz–916 MHz with maximum output power < 1 mW.

This equipment shall be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.9 in) between the user and the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ce produit est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC pour un environnement non contrôlé.

La fréquence porteuse du transmetteur est de 908.4–916 MHz avec une puissance de sortie RF inférieure à 1 mW.

L'équipement doit être installé et fonctionné à une distance minimum de 20 cm (7,9 po) entre l'utilisateur et le dispositif.

Europe

Hereby, Axis Communications AB declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The transmitter operates at 868.4 MHz–869.85 MHz with maximum output power < 6.5 mW.

FR

Par la présente Axis Communications AB déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

DE

Hiermit erklärt Axis Communications AB, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

IT

Con la presente Axis Communications AB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.

ES

Por medio de la presente Axis Communications AB declara que el este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

FI

Axis Communications AB vakuuttaa täten että tämä tuote tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

NL

Hierbij verklaart Axis Communications AB dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

SV

Härmed intygar Axis Communications AB att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.

DA

Undertegnede Axis Communications AB erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

PT

Axis Communications AB declara que este produto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE.

EL

Με την παρούσα η Axis Communications AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

UK

Hereby, Axis Communications AB declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of STATUTORY INSTRUMENTS 2017 No. 1206 TELECOMMUNICATIONS (The Radio Equipment Regulations 2017).

The transmitter operates at 868.4 MHz–869.85 MHz with maximum output power < 6.5 mW.



This equipment can be used in the following countries:

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK

Japan

本製品は、特定無線設備の技術基準適合証明を受けています。

The transmitter operates at 922.5 MHz–926.3 MHz with maximum output power < 4 mW.

Safety

This product complies with IEC/EN/UL 62368-1, safety of audio/video and IT equipment.

The product shall be grounded either through a shielded network cable (STP) or other appropriate method.

When used with Power over Ethernet (PoE), the Power Sourcing Equipment (PSE) shall comply with IEEE 802.3af and Limited Power Source (LPS) according to annex Q of IEC/EN/UL 62368-1.

We recommend the use of Axis midspans or Axis PoE switches.

Disposal and recycling

When this product has reached the end of its useful life, dispose of it according to local laws and regulations. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. In accordance with local legislation, penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste.

Europe



■ This symbol means that the product shall not be disposed of together with household or commercial waste. Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) is applicable in the European Union member states. To prevent potential harm to human health and the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For information

about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. Businesses should contact the product supplier for information about how to dispose of this product correctly.

This product complies with the requirements of Directive 2011/65/EU and 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

China



This product complies with the requirements of SJ/T 11364-2014, Marking for the restriction of hazardous substances in electrical and electronic products.

有毒有害物质或元素						
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价 铬 (Cr (VI))	多溴 联苯 (PB- B)	多溴 二苯 醚 (PB- DE)
电气 实装 部分	X	○	○	○	○	○
○表示该有毒有害物质在该部件均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。						

Contact information

Axis Communications AB
Gränden 1
223 69 Lund
Sweden

Tel: +46 46 272 18 00

axis.com

Warranty information

For information about Axis' product warranty and thereto related information, go to *axis.com/warranty*.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Axis reseller. If your questions cannot be answered immediately, your reseller will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the Internet, you can:

- download user documentation and software updates
- find answers to resolved problems in the FAQ database, search by product, category, or phrase
- report problems to Axis support staff by logging in to your private support area
- chat with Axis support staff
- visit Axis Support at *axis.com/support*

Learn more!

Visit Axis learning center *axis.com/learning* for useful trainings, webinars, tutorials and guides.

Safety instructions

NOTICE

- The Axis product shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Axis recommends using a shielded network cable (STP).
- Store the Axis product in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the Axis product to shocks or heavy pressure.
- Do not install the product on unstable poles, brackets, surfaces or walls.
- Use only applicable tools when installing the Axis product. Using excessive force with power tools could cause damage to the product.
- Use a soft cloth dampened with pure lukewarm water to clean the device.
- Don't use chemicals such as window cleaner or acetone to clean your device.
- Use only accessories that comply with the technical specification of your product. These can be provided by Axis or a third party. Axis recommends using Axis power source equipment compatible with your product.
- Use only spare parts provided by or recommended by Axis.
- Do not attempt to repair the product yourself. Contact Axis support or your Axis reseller for service matters.
- The power supply shall be plugged in to a socket outlet installed near the product and shall be easily accessible.
- Use a limited power source (LPS) with a rated output power limited to $\leq 100\text{ W}$ and a rated output current limited to $\leq 5\text{ A}$.

Transportation

NOTICE

- Keep the protective packaging. When transporting the Axis product, the protective packaging shall be replaced in its original position.
- When transporting the Axis product, use the original packaging or equivalent to prevent damage to the product.

Battery

The Axis product uses a 3.0 V BR/CR2032 lithium battery as the power supply for its internal real-time clock (RTC). Under normal conditions this battery will last for a minimum of five years.

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery voltage is low, a log message will appear in the product's server report.

⚠ CAUTION

Do not replace the battery yourself. Contact Axis support if the log message requests a battery change.

Lithium coin cell 3.0 V batteries contain 1,2-dimethoxyethane; ethylene glycol dimethyl ether (EGDME), CAS no. 110-71-4.

Dome or front glass

NOTICE

- Be careful not to scratch, damage or leave fingerprints on the dome or

front glass since this can decrease image quality. Keep the protective plastic on until the installation is complete.

- Don't clean a dome or front glass that looks clean to the eye, and never polish the surface. Excessive cleaning can damage the surface.
- Never use harsh detergents, gasoline, benzene, acetone, or similar chemicals.
- For general cleaning of the dome or front glass it is recommended to use a non-abrasive, solvent-free neutral soap or detergent mixed with pure water and a soft, clean cloth.
Rinse well with pure lukewarm water. Dry with a soft, clean cloth to prevent water spotting.
- Avoid cleaning the dome or front glass in direct sunlight or at elevated temperatures, since this can cause stains.

Français

Consignes de sécurité

AVIS

- Le produit Axis doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Axis recommande d'utiliser un câble réseau blindé (STP).
- Conserver ce produit Axis dans un environnement sec et ventilé.
- Ne pas exposer ce produit Axis aux chocs ou aux fortes pressions.
- Ne pas installer ce produit sur des poteaux, supports, surfaces ou murs instables.
- Utiliser uniquement des outils recommandés pour l'installation de

l'appareil Axis. L'application d'une force excessive sur l'appareil avec des outils puissants pourrait l'endommager.

- Pour nettoyer le dispositif, utilisez un chiffon doux humide à l'eau tiède pure.
- N'utilisez pas de produits chimiques tels que le nettoyeur pour vitres ou l'acétone pour nettoyer votre dispositif.
- Utiliser uniquement des accessoires conformes aux caractéristiques techniques de votre produit. Ils peuvent être fournis par Axis ou un tiers. Axis recommande d'utiliser un équipement d'alimentation Axis compatible avec votre produit.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou recommandées par Axis.
- Ne pas essayer de réparer vous-même ce produit. Contacter l'assistance technique d'Axis ou votre revendeur Axis pour des problèmes liés à l'entretien.
- L'alimentation électrique doit être branchée à une prise de courant installée près de l'équipement et être facilement accessible.
- Utilisez une source d'alimentation limitée (LPS) dont la puissance de sortie nominale est limitée à ≤ 100 W et dont le courant de sortie nominal est limité à ≤ 5 A.

Transport

AVIS

- Conservez l'emballage de protection. Lors du transport du produit Axis, l'emballage de protection doit être remis dans sa position d'origine.
- Lors du transport du produit Axis, utilisez l'emballage d'origine ou un équivalent pour éviter d'endommager le produit.

Batterie

Le produit Axis utilise une batterie au lithium BR/CR2032 3,0 V comme alimentation de son horloge en temps réel interne (RTC). Dans des

conditions normales, cette batterie a une durée de vie minimale de cinq ans.

Si la batterie est faible, le fonctionnement de l'horloge en temps réel peut être affecté et entraîner sa réinitialisation à chaque mise sous tension. Un message enregistré apparaît dans le rapport de serveur du produit lorsque la tension de la batterie est basse.

⚠ ATTENTION

Ne remplacez pas la batterie vous-même. Contactez le support Axis si le message du journal demande un changement de batterie.

Les piles boutons 3,0 V au lithium contiennent du 1,2-diméthoxyéthane, éthylène glycol diméthyl éther (EGDME), CAS n° 110-71-4.

Dôme ou vitre avant

AVIS

- Veillez à ne pas rayer, endommager ou laisser d'empreintes sur le dôme ou la vitre avant car cela pourrait altérer la qualité d'image. Laissez la protection en plastique jusqu'à la fin de l'installation.
- Ne nettoyez pas un couvercle de dôme ou une vitre avant qui semble propre à l'œil nu et ne frottez jamais sa surface. Un nettoyage excessif peut l'endommager.
- Évitez de nettoyer le dôme ou la vitre avant en cas de lumière directe du soleil ou à des températures élevées, car cela peut entraîner des taches.

Sicherheitsanweisungen

HINWEIS

- Das Axis Produkt muss unter Beachtung der geltenden Gesetze und Bestimmungen betrieben werden.
- Axis empfiehlt, ein abgeschirmtes Netzwerk-Kabel (STP) zu verwenden.
- Lagern Sie das Axis Produkt in einer trockenen und belüfteten Umgebung.
- Das Axis Produkt weder Stößen noch starkem Druck aussetzen.
- Installieren Sie das Produkt nicht an instabilen Masten, Halterungen, Oberflächen oder Wänden.
- Verwenden Sie bei der Installation des Axis Produkts ausschließlich passende Werkzeuge. Ein zu großer Kraftaufwand mit elektrischen Werkzeugen kann das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, mit lauwarmem reinen Wasser befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Geräts keine chemischen Substanzen wie Fensterreiniger oder Aceton.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Vorgaben Ihres Produkts entspricht. Dieses ist von Axis oder Drittanbietern erhältlich. Axis empfiehlt die mit Ihrem Produkt kompatible Stromversorgung von Axis.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die von Axis angeboten oder empfohlen werden.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbsttätig zu reparieren. Wenden

Sie sich bezüglich Reparatur und Wartung an den Axis Support oder Ihren Axis Händler.

- Das Netzteil sollte an eine Steckdose in der Nähe des Produkts angeschlossen werden und leicht zugänglich sein.
- Verwenden Sie eine Stromquelle mit begrenzter Leistung (LPS) mit einer Nennausgangsleistung von ≤ 100 W und einem begrenzten Nennausgangsstrom von ≤ 5 A.

Transport

HINWEIS

- Bewahren Sie die Schutzverpackung auf. Bei Bedarf Axis Produkt in der Originalverpackung transportieren.
- Bei Bedarf transportieren Sie das Axis Produkt in der Originalverpackung oder einer entsprechenden Verpackung, so dass Schäden vermieden werden.

Batterie

Das Axis Produkt ist mit einer 3,0 V-BR/CR2032-Lithium-Batterie ausgestattet, mit der die interne Echtzeituhr (RTC) versorgt wird. Unter normalen Bedingungen hat die Batterie eine Lebensdauer von mindestens fünf Jahren.

Eine nicht ausreichend geladene Batterie beeinträchtigt den Betrieb der Echtzeituhr, die dann bei jedem Systemstart zurückgesetzt wird. Sie erhalten eine Protokollnachricht im Server-Bericht des Produkts, wenn die Batteriespannung niedrig ist.

⚠ VORSICHT

Tauschen Sie die Batterie nicht selbst aus. Wenden Sie sich an den Axis Support, wenn die Protokollnachricht einen Batterietausch anfordert.

Lithium-Knopfzellen (3,0 V) enthalten 1,2-Dimethoxyethan; Ethylenglycoldimethylether (EGDME), CAS-Nr. 110-71-4.

Dome oder Frontscheibe

HINWEIS

- Achten Sie darauf, die Kuppel oder die Frontscheibe weder zu zerkratzen, zu beschädigen oder darauf Fingerabdrücke zu hinterlassen, da dies die Bildqualität beeinträchtigen kann. Entfernen Sie die Schutzfolie erst nach Abschluss der Installation.
- Säubern Sie die Dome-Abdeckung oder die Frontscheibe nicht, wenn diese sauber aussehen, und polieren Sie niemals die Oberfläche. Übermäßiges Reinigen kann die Oberfläche beschädigen.
- Vermeiden Sie die Reinigung von Dome oder Frontscheibe bei direktem Sonnenlicht oder bei erhöhten Temperaturen, da dies zu Flecken führen kann.

Italiano

Istruzioni per la sicurezza

AVVISO

- Il dispositivo Axis deve essere utilizzato in conformità alle leggi e alle normative locali.
- Axis consiglia l'uso di un cavo di rete schermato (STP).
- Conservare il dispositivo Axis in un ambiente asciutto e ventilato.
- Evitare di esporre il dispositivo Axis a urti o pressioni eccessive.
- Non installare il dispositivo su supporti, superfici, pareti o pali instabili.
- Utilizzare solo strumenti applicabili quando si installa il prodotto Axis.

Se si utilizza una forza eccessiva con strumenti non adatti è possibile causare danni al dispositivo.

- Usare un panno morbido inumidito con acqua pura tiepida per pulire il dispositivo.
- Non utilizzare sostanze chimiche come detersivi per vetri o acetone per pulire il dispositivo.
- Utilizzare solo accessori compatibili con le specifiche tecniche del dispositivo. Questi possono essere forniti da Axis o da terze parti. Axis consiglia l'uso dell'apparecchiatura di alimentazione Axis compatibile con il dispositivo.
- Utilizzare solo parti di ricambio fornite o consigliate da Axis.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Contattare l'assistenza o il rivenditore Axis per questioni relative alla manutenzione.
- L'alimentatore dovrebbe essere collegato a una presa di corrente vicina al dispositivo e facilmente accessibile.
- Utilizzare una sorgente di alimentazione limitata (LPS) con una potenza di uscita nominale limitata a ≤ 100 W e una corrente d'uscita nominale limitata a ≤ 5 A.

Trasporto

AVVISO

- Conservare l'imballaggio di protezione. Durante il trasporto del dispositivo Axis, l'imballaggio di protezione deve essere ricollocato nella sua posizione originale.
- Durante il trasporto del dispositivo Axis, utilizzare l'imballaggio originale o equivalente per evitare danni al dispositivo.

Batteria

Il dispositivo Axis utilizza una batteria al litio da 3 V BR/CR2032 come alimentazione per il suo orologio in tempo reale (RTC) interno. In condizioni normali questa batteria avrà una durata minima di cinque anni.

Una bassa carica della batteria influisce sul funzionamento dell'orologio in tempo reale, facendolo resettare a ogni accensione. Quando la tensione della batteria è bassa, un messaggio di registro viene visualizzato nel report del server del dispositivo.

⚠ ATTENZIONE

Non sostituire la batteria da soli. Contattare l'assistenza di Axis se il messaggio di registro richiede una sostituzione della batteria.

Le batterie a bottone al litio da 3 V contengono 1,2-dimetossietano; etere dimetilico di glicole etilenico (EGDME), CAS n. 110-71-4.

Cupola o vetro frontale

AVVISO

- Fare attenzione a non graffiare, danneggiare o lasciare impronte sulla cupola o sul vetro frontale, perché ciò può diminuire la qualità di immagine. Tenere la protezione in plastica fino a quando l'installazione non sarà completata.
- Non pulire la cupola o il vetro frontale quando allo sguardo sembra pulito e non lucidare mai la superficie. La pulizia eccessiva può danneggiare la superficie.
- Evitare la pulizia della cupola o del vetro frontale alla luce diretta del sole o a temperature elevate, poiché ciò può causare macchie.

Instrucciones de seguridad

AVISO

- Este producto de Axis debe utilizarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Axis recomienda utilizar un cable de red blindado (STP).
- Almacene el producto de Axis en un entorno seco y ventilado.
- Evite exponer el producto Axis a golpes o presiones excesivas.
- No instale el producto en postes, soportes, superficies o paredes inestables.
- Use solo las herramientas adecuadas al instalar el producto Axis. La aplicación de una fuerza excesiva con herramientas eléctricas puede provocar daños en el producto.
- Utilice un paño suave humedecido con agua pura y tibia para limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos como un limpiacristales o acetona para limpiar el dispositivo.
- Utilice solo accesorios que cumplan con las especificaciones técnicas de su producto. Puede obtenerlos de Axis o de un tercero. Axis recomienda utilizar un equipo de suministro de alimentación de Axis compatible con su producto.
- Utilice solo piezas de recambio suministradas o recomendadas por Axis.
- No intente reparar el producto usted mismo. Contacte con el servicio

de asistencia de Axis o a su distribuidor de Axis para cualquier tema relacionado con el mantenimiento.

- La fuente de alimentación se enchufará a una toma de conector instalada cerca del producto y a la que se podrá acceder fácilmente.
- Use una fuente de alimentación limitada (LPS) con una potencia nominal de salida limitada a ≤ 100 W y una corriente nominal de salida limitada a ≤ 5 A.

Transporte

AVISO

- Mantenga el embalaje de protección. Cuando transporte el producto de Axis, el embalaje de protección debe volver a ponerse en su posición original.
- Cuando transporte el producto de Axis, utilice el embalaje original o un equivalente para evitar daños en el producto.

Batería

Este producto de Axis utiliza una batería de litio BR/CR2032 de 3,0 V como fuente de alimentación del reloj interno en tiempo real. En condiciones normales, esta batería durará un mínimo de cinco años.

Un nivel bajo de batería afectará al funcionamiento del reloj en tiempo real, lo que provocará el restablecimiento de este cada vez que se encienda el producto. Cuando la tensión de la batería esté baja, aparecerá un mensaje de registro en el informe del servidor del producto.

⚠ PRECAUCIÓN

No sustituya la batería usted mismo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Axis si el mensaje de registro solicita un cambio de batería.

Las pilas de botón de litio de 3,0 V contienen 1,2-dimetoxietano; éter dimetilico de etilenglicol (EGDME), n.º CAS 110-71-4.

Домо о кристал delanterо

AVISO

- Тенга cuidado de no arañar, dañar o dejar las huellas en el domo o el cristal delantero, ya que esto puede provocar una reducción en la calidad de imagen. Mantenga el plástico de protección puesto hasta que se complete la instalación.
- No limpie un domo ni el cristal delantero si parecen estar limpios a simple vista y no pule nunca la superficie. Una limpieza excesiva puede dañar la superficie.
- Evite limpiar el domo o el cristal delantero en contacto directo con la luz o a temperaturas elevadas, ya que puede provocar manchas.

日本語

安全に関する指示

注意

- 本製品は、お使いになる地域の法律や規制に準拠して使用してください。
- Axisは、シールドネットワークケーブル (STP) の使用を推奨します。
- 本製品は乾燥した換気のよい環境に保管してください。
- 本製品に衝撃または強い圧力を加えないでください。
- 本製品を不安定なポール、ブラケット、表面、または壁に設置しないでください。
- 本製品を設置する際には、適切な工具のみを使用してください。

い。電動工具を使用して過剰な力をかけると、製品が損傷することがあります。

- 装置のクリーニングには、ぬるま湯で湿らせた柔らかい布を使用してください。
- 窓ガラス用洗剤やアセトンなどの化学薬品を使用して装置をクリーニングしないでください。
- 製品の技術仕様に準拠したアクセサリーのみを使用してください。これらのアクセサリーは、Axisまたはサードパーティから入手できます。Axisは、ご使用の製品と互換性のあるAxis給電ネットワークスイッチの使用を推奨します。
- Axisが提供または推奨する交換部品のみを使用してください。
- 製品を自分で修理しないでください。修理については、Axisサポートまたは販売代理店にお問い合わせください。
- 電源は、製品の近くで簡単に手の届く場所にあるコンセントに接続してください。
- 定格出力電力が100W以下、定格出力電流が5A以下に制限された有限電源 (LPS) を使用してください。

輸送

注意

- 保護包装は保管しておいてください。本製品を輸送する際には、必ず保護包装を元の位置に戻してください。
- 本製品を運搬する際は、製品が損傷しないよう、元の梱包か同等の梱包を使用してください。

バッテリー

本製品は、内部リアルタイムクロック (RTC) 用電源として、3.0 V BR/CR2032リチウムバッテリーを使用します。このバッテリーは、通常条件下で最低5年間使用できます。

バッテリーが低電力状態になると、RTCの動作に影響し、電源を入れるたびにRTCがリセットされます。バッテリーの電圧が低下すると、製品のサーバーレポートにログメッセージが表示されます。

⚠ 注意

自分でバッテリーを交換しないでください。バッテリー交換を求めるログメッセージが表示された場合は、Axisサポートにお問い合わせください。

リチウムコイン型3.0 V電池は、1,2-ジメトキシエタン (エチレンジメチルエーテル (EGDME)、CAS番号110-71-4) を含有しています。

ドームやフロントガラス

注意

- 画質が低下する可能性があるため、ドームやフロントガラスに傷を付けたり、破損させたり、指紋を残したりしないように注意してください。設置が完了するまでドームに保護プラスチックを付けたままにしてください。
- 肉眼で見て汚れがない場合は、ドームやフロントガラスをクリーニングしないでください。また、絶対に表面を磨かないでください。過度なクリーニングは表面を傷つける可能性があります。
- 直射日光の当たる場所や高温の場所でドームやフロントガラスをクリーニングすると、染みの原因となるため避けてください。

Instruções de segurança

OBSERVAÇÃO

- O produto Axis deve ser usado em conformidade com as leis e regulamentações locais.
- A Axis recomenda usar um cabo de rede blindado (STP).
- Armazene o produto Axis em um ambiente seco e ventilado.
- Evite expor o produto Axis a impactos ou pressão elevada.
- Não instale o produto em suportes, mastros, superfícies ou paredes instáveis.
- Use apenas as ferramentas recomendadas ao instalar o produto Axis. O uso de força excessiva com ferramentas elétricas poderia danificar o produto.
- Use um pano macio umedecido com água morna para limpar o dispositivo.
- Não use produtos químicos como limpa-vidros ou acetona para limpar o dispositivo.
- Utilize apenas acessórios que atendam às especificações técnicas do produto. Esses poderão ser fornecidos pela Axis ou por terceiros. A Axis recomenda usar equipamento de fonte de alimentação Axis compatível com seu produto.
- Utilize apenas peças sobressalentes fornecidas ou recomendadas pela Axis.
- Não tente reparar o produto por conta própria. Entre em contato com o suporte ou seu revendedor Axis para quaisquer questões relacionadas a serviços.
- A fonte de alimentação deve ser conectada em uma tomada elétrica

instalada próxima ao produto e deverá poder ser acessada com facilidade.

- Use uma fonte de energia com limitação (LPS) com potência de saída nominal restrita a ≤ 100 W e corrente de saída nominal restrita a ≤ 5 A.

Transporte

OBSERVAÇÃO

- Guarde a embalagem protetora. Ao transportar o produto Axis, recoloque a embalagem protetora em sua posição original.
- Ao transportar o produto Axis, use a embalagem original ou equivalente para evitar danos ao produto.

Bateria

O produto Axis usa uma bateria de lítio BR/CR2032 de 3,0 V como fonte de alimentação para seu relógio interno de tempo real (RTC). Em condições normais, a vida útil mínima desta bateria é de cinco anos.

Se a carga da bateria estiver baixa, a operação do RTC será afetada, fazendo com que ele seja reiniciado toda vez que o sistema for ligado. Quando a tensão da bateria estiver baixa, uma mensagem de log será exibida no relatório do servidor do produto.

⚠ CUIDADO

Não substitua a bateria por conta própria. Entre em contato com o suporte da Axis se a mensagem do log solicitar uma substituição de bateria.

As baterias tipo célula de íons de lítio de 3,0 V contêm 1,2-dimetoxietano; etileno glicol éter dimetílico (EGDME), nº CAS 110-71-4.

Доме ou vidro frontal

OBSERVAÇÃO

- Cuidado para não arranhar, danificar ou deixar impressões digitais na dome ou no vidro frontal, pois isso poderia prejudicar a qualidade da imagem. Não remova o plástico protetor até que a instalação seja concluída.
- Não limpe domes ou vidros frontais que pareçam visualmente limpos, e jamais faça o polimento da superfície. Limpar de forma excessiva pode danificar a superfície.
- Evite limpar a dome ou o vidro frontal sob luz solar direta ou em temperaturas elevadas, pois isso poderá causar manchas.

РУССКИЙ

Инструкции в экстренных ситуациях

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Это изделие Axis следует использовать в соответствии с местными законами и нормативами.
- Компания Axis рекомендует использовать экранированный сетевой кабель (STP).
- Камера Axis должна храниться в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
- Не допускайте ударов или сильного давления на устройство Axis.
- Не монтируйте устройство на неустойчивых столбах, кронштейнах, поверхностях или стенах.
- При установке устройства Axis используйте только предназначенные для этого инструменты. Приложение

чрезмерных усилий к инструментам может привести к повреждению устройства.

- Для очистки устройства используйте мягкую ткань, смоченную в чистой умеренно теплой воде.
- Не используйте для очистки устройства средство для мытья окон, ацетон и другие подобные химические вещества.
- Используйте только принадлежности, которые соответствуют техническим характеристикам данного устройства. Они могут поставляться компанией Axis или сторонним производителем. Компания Axis рекомендует использовать блоки питания Axis, совместимые с устройством.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные компанией Axis.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. По вопросам обслуживания обращайтесь в службу поддержки Axis или к своему реселлеру Axis.
- Блок питания следует включать в розетку, которая должна быть легко доступной и располагаться недалеко от изделия.
- В целях безопасности используйте источник питания ограниченной мощности, у которого номинальная выходная мощность составляет ≤ 100 Вт, а номинальный выходной ток ≤ 5 А.

Транспортировка

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Не выбрасывайте защитную упаковку. При транспортировке устройства Axis защитная упаковка должна быть возвращена на прежнее место.
- При транспортировке устройства Axis используйте оригинальную упаковку или ее эквивалент во избежание повреждения изделия.

Батарея

В качестве источника питания для внутренних часов реального времени в этом устройстве Axis используется литиевая батарея BR/CR2032 с напряжением 3,0 В. При нормальных условиях эта батарея способна работать не менее пяти лет.

При низком заряде батареи часы реального времени будут сбрасываться при каждом выключении устройства. При пониженном напряжении батареи в отчете сервера устройства будет содержаться соответствующее сообщение журнала.

ОСТОРОЖНО

Не заменяйте батарею самостоятельно. Если сообщение журнала содержит запрос на замену батареи, обратитесь в службу поддержки Axis.

Плоские литиевые батареи (3,0 В) содержат 1,2-диметоксиэтан — диметиловый эфир этиленгликоля (EGDME), CAS № 110-71-4.

Купол или переднее стекло

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Обращайтесь с куполом или передним стеклом аккуратно. Старайтесь не поцарапать и не повредить его и не оставляйте на нем отпечатки пальцев, поскольку это может снизить качество изображения. Не снимайте защитную пластиковую пленку до завершения установки.
- Не протирайте купол или переднее стекло, если на них не заметны загрязнения, и ни при каких обстоятельствах не полируйте их поверхность. Излишняя очистка может привести к повреждению поверхности.
- Не чистите купол или переднее стекло под прямыми солнечными лучами или при повышенной температуре, так как это может привести к образованию пятен.

安全说明

注意

- 使用安讯士产品时应遵守当地法律和法规。
- 安讯士推荐使用屏蔽网络电缆 (STP)。
- 在干燥通风的环境中存放安讯士产品。
- 避免将安讯士产品暴露在冲击或重压下。
- 请勿将本产品安装在不稳定的立杆、支架、表面或墙壁上。
- 安装安讯士产品时，仅使用适用的工具。使用电动工具过度施力可能导致产品损坏。
- 使用蘸有温水的软布清洁设备。
- 请勿使用窗户清洁剂或丙酮等化学品来清洁设备。
- 仅使用符合产品技术规格的附件。这些附件可由安讯士或第三方提供。安讯士推荐使用与产品兼容的安讯士电源设备。
- 仅使用安讯士提供或推荐的备件。
- 请勿尝试自行维修产品。有关服务事项，请联系安讯士支持部门或安讯士经销商。
- 电源应插入安装在产品附近的插座上并易于触及。
- 使用额定输出功率限制为 $\leq 100\text{ W}$ 和额定输出电流限制为 $\leq 5\text{ A}$ 的限制电源 (LPS)。

运输

注意

- 保留防护包装。在运输安讯士产品时，防护性包装应在其原有位置上。
- 安讯士产品运输途中，应使用其原包装或等效包装，以防对产品造成损坏。

电池

安讯士产品使用 3.0 V BR/CR2032 锂电池作为其内部实时时钟 (RTC) 的电源。在正常情况下，此电池将持续至少五年。

蓄电池电量过低会影响实时时钟的运行，从而导致实时时钟在每次上电时重置。当电池电压较低时，产品的服务器报告中将显示一条日志消息。

警示

请勿自行更换电池。如果日志消息要求更换电池，请联系安讯士支持部门。

3.0 V 纽扣锂电池内含 1,2-二甲氧基乙烷；乙二醇二甲醚 (EGDME)，CAS 编号为 110-71-4。

球型罩或前玻璃

注意

- 小心不要划伤、损坏或在球型罩上或前玻璃上留下指纹，因为这可能会降低图像质量。保留保护塑料，直至安装完成。
- 请勿清洁看起来干净的球型罩或前玻璃，也不要对表面进行抛光。过度清洁会损坏表面。
- 避免在阳光直射或高温下清洁球型罩或前玻璃，因为这可能会导致污渍。

안전 지침

통지

- Axis 제품은 해당 지역 법률 및 규정을 준수하여 사용해야 합니다.
- Axis는 차폐 네트워크 케이블(STP) 사용을 권합니다.
- Axis 제품은 건조하고 환기가 잘 되는 곳에 보관하십시오.
- Axis 제품에 충격이나 강한 압력을 가하지 마십시오.
- 불안정한 풀, 브래킷, 표면 또는 벽면에 제품을 설치하지 마십시오.
- Axis 제품을 설치할 때에는 적합한 도구만 사용하십시오. 전동 공구로 과도한 힘을 사용하면 제품에 손상을 줄 수 있습니다.
- 미지근한 물에 적신 부드러운 천으로 장치를 세척합니다.
- 창문 세정제나 아세톤과 같은 화학 물질을 사용하여 장치를 세척하지 마십시오.
- 제품의 기술적 사양을 준수하는 액세서리만 사용하십시오. 이러한 액세서리는 Axis 또는 제3자가 제공할 수 있습니다. Axis는 귀하의 제품과 호환되는 Axis 전원 장비 사용을 권합니다.
- Axis가 공급하거나 추천하는 예비 부품만 사용하십시오.
- 제품을 직접 수리하려고 하지 마십시오. 서비스 문제에 대해 Axis 지원 부서 또는 Axis 리셀러에 문의하십시오.
- 전원 공급 장치는 제품 근처에 설치된 소켓 콘센트에 꽂아야 하며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 정격 출력 전원이 100W 이하로 제한되고 정격 출력 전류가 5A 이하로 제한되는 제한 전원(LPS)을 사용하십시오.

운반

통지

- 보호 패킹을 분리하지 마십시오. Axis 제품을 운반할 때에는 보호 패킹을 제자리에서 교체해야 합니다.
- Axis 제품을 운반할 때는 원래 포장이나 이에 준하는 포장을 사용해 제품이 손상되지 않도록 하십시오.

배터리

Axis 제품은 3.0V BR/CR2032 리튬 배터리를 내부 RTC(real-time clock)의 전원으로 사용합니다. 정상 조건에서 이 배터리는 최소 5년간 사용할 수 있습니다.

배터리 전력이 부족하면 RTC의 작동에 영향을 주어 기기의 전원을 켜 때마다 RTC가 재설정됩니다. 배터리 전압이 낮으면 제품의 서버리포트에 로그 메시지가 나타납니다.

⚠ 주의

배터리를 직접 교체하지 마십시오. 로그 메시지가 배터리 교체를 요청하면 Axis 지원 센터에 문의하십시오.

리튬 코인 셀 3.0V 배터리는 1,2-디메톡시에탄, EGDME(ethylene glycol dimethyl ether), CAS no. 110-71-4를 포함하고 있습니다.

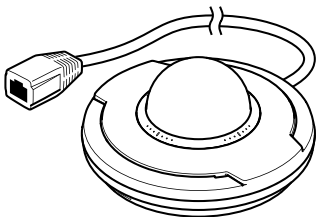
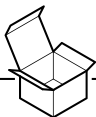
돔 또는 전면 유리

통지

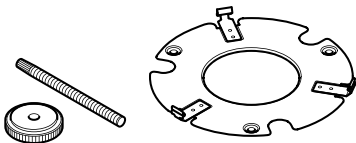
- 돔이나 전면 유리가 굽히거나 손상되거나 지문이 남으면 이미지 품질이 저하될 수 있으므로 주의해야 합니다. 설치가 완료될 때까지 보호 플라스틱을 제거하지 마십시오.
- 눈으로 보기에 깨끗한 돔이나 전면 유리는 닦지 말고, 표면에 광

을 내지 마십시오. 과도한 청소는 표면에 손상을 줄 수 있습니다.

- 직사광선이나 높은 온도에서 돔이나 전면 유리를 닦으면 얼룩이 생길 수 있으므로 주의해서 피해야 합니다.



1x



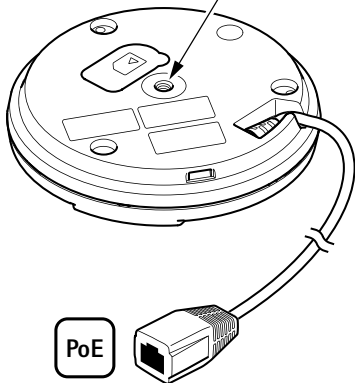
1x



1x

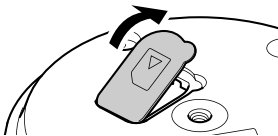
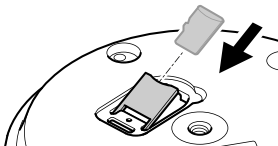
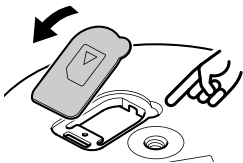
i

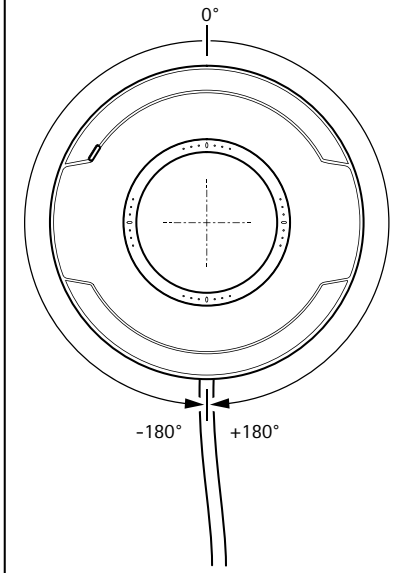
1/4"-20 UNC

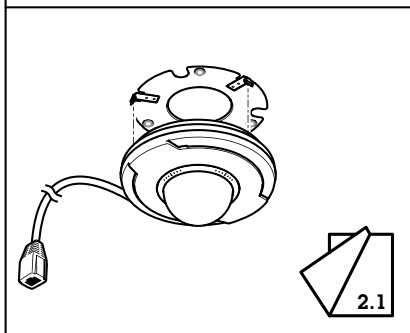
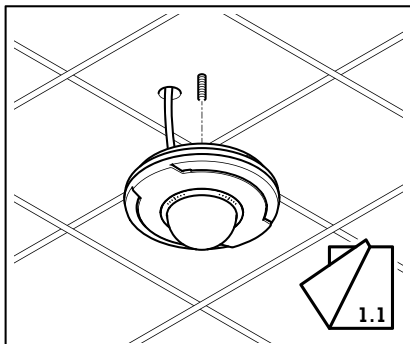




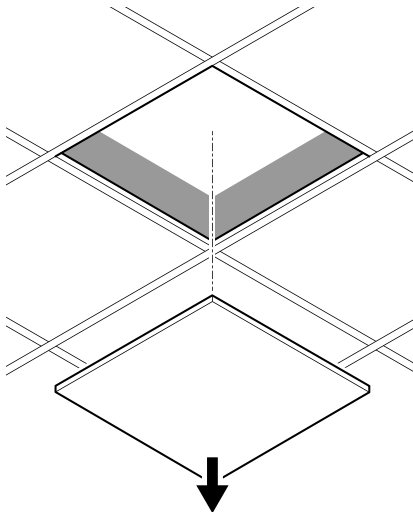
microSD
microSDHC
microSDXC



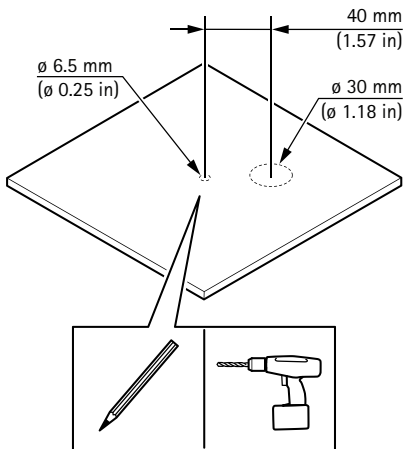




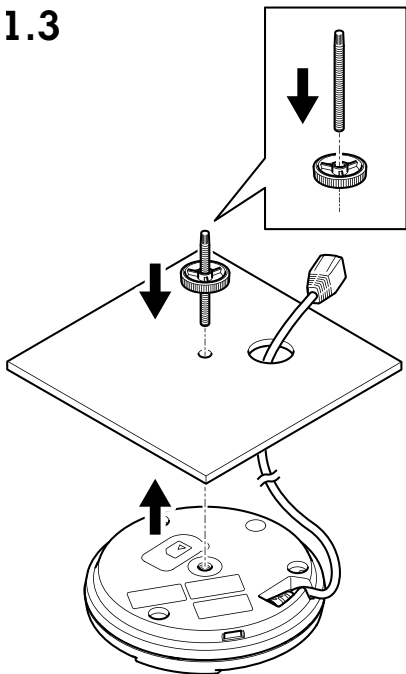
1.1



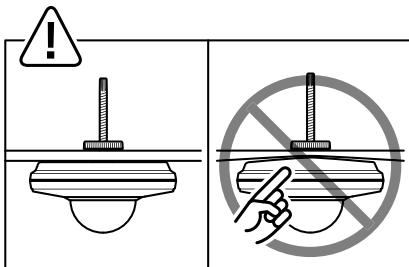
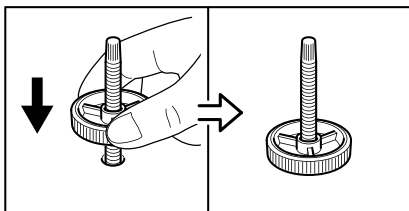
1.2



1.3



1.4



Important! Risk of damage to the product.
Do not tighten the nut too hard. Overtightening the nut warps the product, which could cause failure of the PTZ mechanism.





Important! Risque de dommage sur le produit.
Ne pas serrer l'écrou trop fortement. Un serrage excessif de l'écrou déforme le produit, ce qui pourrait provoquer une défaillance du mécanisme PTZ.

Wichtig! Gefahr der Beschädigung des Produkts.
Ziehen Sie die Mutter nicht zu fest an. Zu festes Anziehen der Mutter verformt das Produkt und kann einen Defekt des PTZ-Mechanismus verursachen.

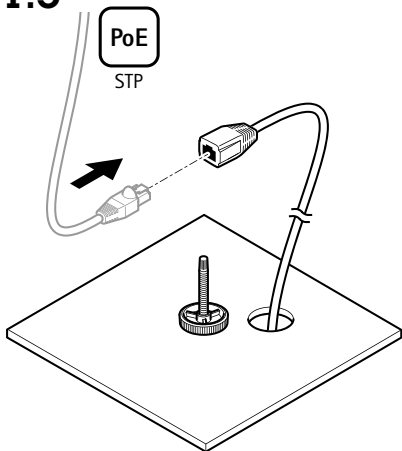
Importante! Rischio di danni al prodotto.
Non tringere il dado troppo forte. L'eccessiva stretta del dado danneggia il prodotto, causando il guasto delmeccanismo PTZ.

Importante! Riesgo de daños en el producto.
No apriete la tuerca demasiado fuerte. Apretar la tuerca de forma excesiva podría dañar el producto y a su vez provocar el fallo del mecanismo de la PTZ.

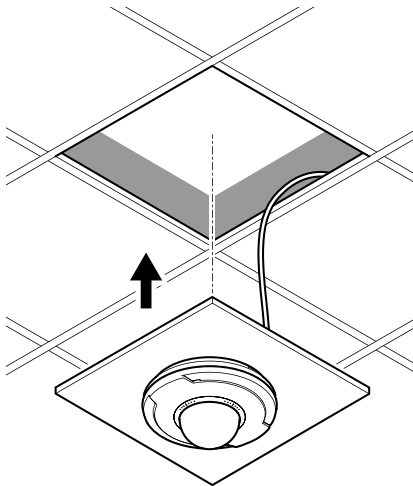
重要!

製品損傷の危険があります。ボルトを締め過ぎないでください。ボルトを締め過ぎると製品が歪んでしまい、製品内部のPTZ機構が故障してしまいます。

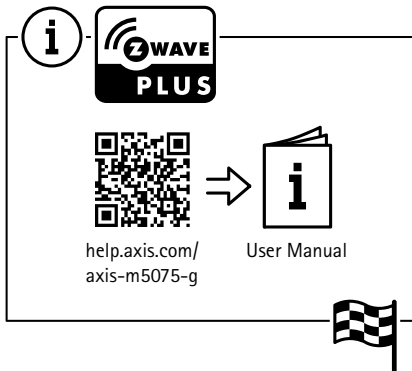
1.5



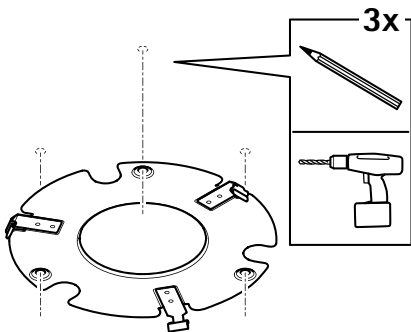
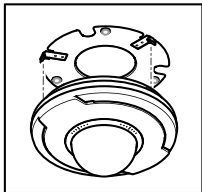
1.6



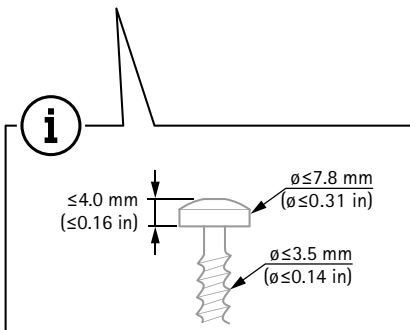
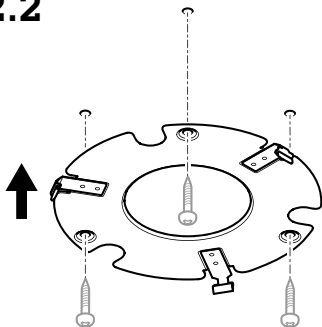
1.7



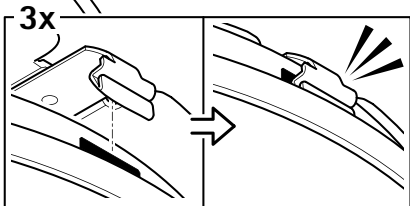
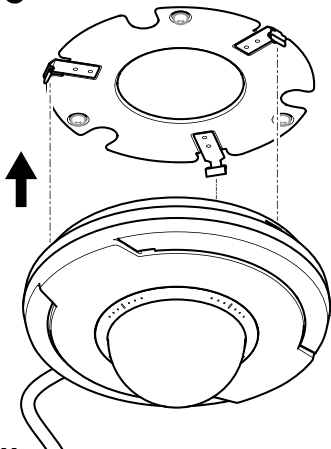
2.1



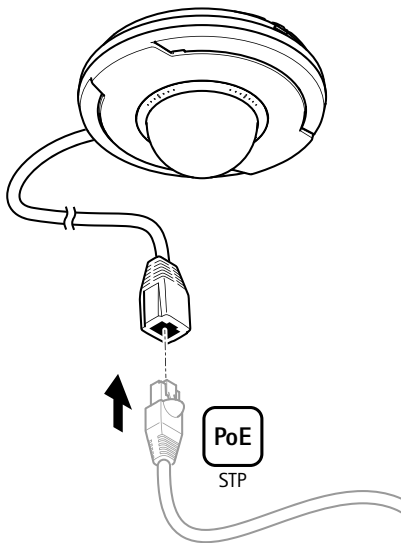
2.2



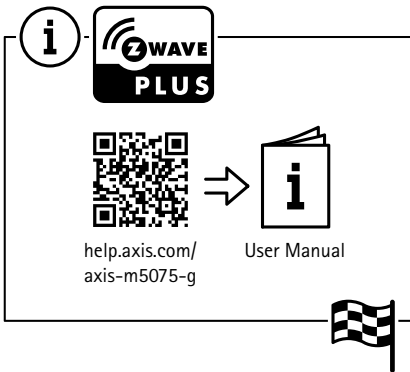
2.3

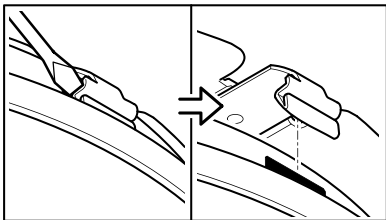
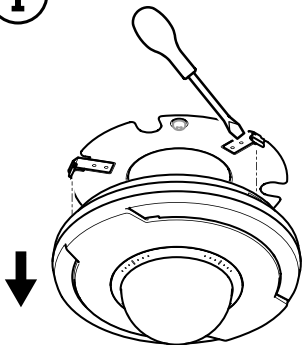


2.4



2.5







3398095

2025-08 (M3.3)

© 2021 – 2025 Axis Communications AB